

Le Monde SÉPHARADE

N°4

SEPTEMBRE

2026

CULTURE • HISTOIRE • PATRIMOINE • TOURISME • ISRAËL • DIASPORA

ASHKELON

DU PASSÉ AU PRÉSENT

VOIX YÉMÉNITES

SHOSHANA DAMARI •
OFRA HAZA •
ZOHAR ARGOV

CUISINE YÉMÉNITE

TRADITIONS ET SAVEURS

DOSSIER SPÉCIAL

LES JUIFS DU YÉMEN

Une histoire millénaire, une culture vivante



SHALOM SHABAZI

1619-1720

LE GRAND POÈTE DU YÉMEN



NOMS DE
FAMILLE



CHRONIQUES



AGENDA
CULTUREL



PARTENAIRES

L'ÉQUIPE ÉDITORIALE



PRÉSIDENT

Monsieur Salomon ZOHAR



TRÉSORIÈRE

Madame Paule HABIB



SECRÉTAIRE GÉNÉRALE

Madame Rebecca MYARA



SECRÉTAIRE

Madame Odelia Esther COHEN



SITE INTERNET

Antoine EGIZIANO



DIRECTRICE DE LA PUBLICATION

Liliane Blum ZABRONSKI



DIRECTEUR DU SERVICE PUBLICITAIRE

Shlomo ZOHAR



GRAPHISME

Antoine EGIZIANO



DISTRIBUTION EN FRANCE

Joseph BOUZAGLOU



DISTRIBUTION À L'ÉTRANGER

Yosseph Israel ZOHAR
David ZOHAR



ABONNEMENT

Yaël ZOHAR
Taël COHEN
Moche ZOHAR
Noya COHEN



PHOTO

Yaher COHEN

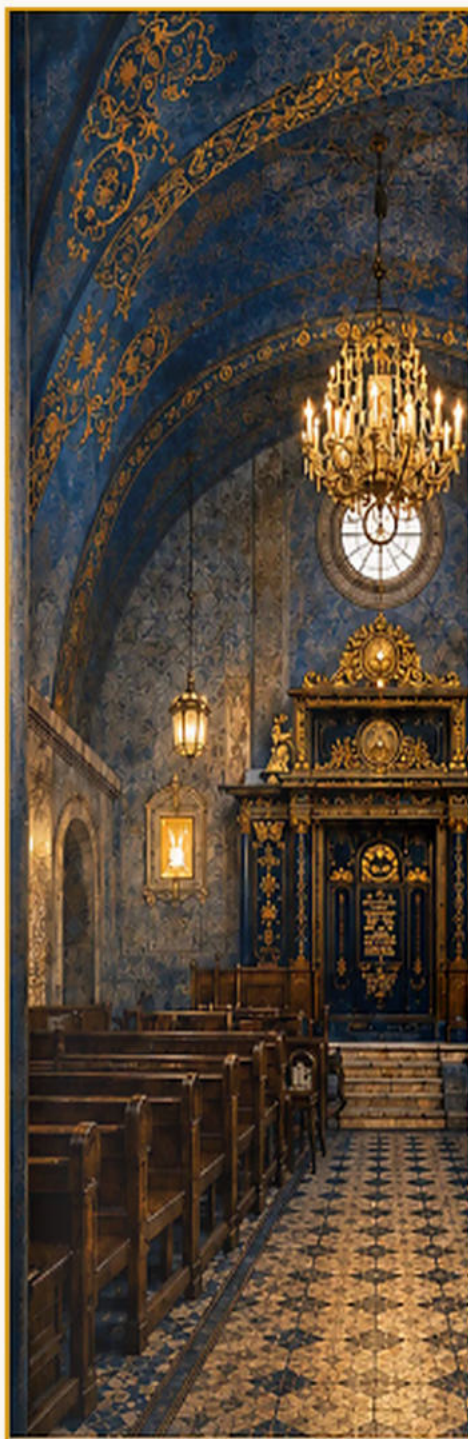


PRÉSIDENT D'HONNEUR

Salomon BOUZAGLOU



SOMMAIRE



Le Monde Sépharade

Magazine des Communautés

Transmettre notre héritage,
construire notre avenir.



- ◆ 02 **ÉDITORIAL DU PRÉSIDENT**
Salomon Zohar ouvre ce nouveau numéro
- ◆ 03 **SOMMAIRE**
Le programme du magazine
- ◆ 04-06 **LES JUIFS DU YÉMEN**
Histoire, traditions et héritage millénaire
- ◆ 07-08 **SHALOM SHABAZI (1619-1720)**
Le grand poète et sage du Yémen
- ◆ 09-10 **ASHKELON, DU PASSÉ AU PRÉSENT**
Des Juges 1-18 à la ville contemporaine
- ◆ 11 **SAGES ET HISTORIENS YÉMÉNITES**
Yihyah Salah • Hayyim Habshush • Shalom Shabazi
- ◆ 12-13 **LES GRANDES VOIX YÉMÉNITES**
Shoshana Damari • Ofra Haza • Zohar Argov
- ◆ 14-15 **FIGURES MILITAIRES D'ISRAËL**
Eyal Zamir • Avigdor Kahalani
- ◆ 16-17 **LES NOMS DE FAMILLE — C ET D**
Origines et histoire des patronymes sépharades
- ◆ 18-19 **CUISINE YÉMÉNITE**
Saveurs, recettes et transmission
- ◆ 20-21 **LES COMMUNAUTÉS JUIVES DU YÉMEN**
Mémoire, parcours et traditions vivantes
- ◆ 22 **CHRONIQUE DES COMMUNAUTÉS YÉMÉNITES**
Actualités et initiatives
- ◆ 23 **CHRONIQUE DU MONDE SÉPHARADE**
La vie des communautés à travers le monde
- ◆ 24 **ACTUALITÉS DU MONDE**
Événements et nouvelles marquantes
- ◆ 25 **AGENDA CULTUREL**
Expositions, conférences et rendez-vous
- ◆ 26 **LIVRES CONSEILLÉS**
Notre sélection de lectures
- ◆ 27 **PATRIMOINE, HOMMAGES & CITATIONS**
Images, mémoire et transmission
- ◆ 28 **PARTENAIRES PREMIUM**
Ils soutiennent notre magazine
- ◆ 29 **PUBLICITÉ — NOS ANNONCEURS**
Partenaires et annonceurs
- ◆ 30 **MERCI À NOS LECTEURS**
Quatrième de couverture



LES JUIFS DU YÉMEN

Une présence ancienne, une mémoire vivante



AUX RACINES D'UNE COMMUNAUTÉ MILLÉNAIRE

Les Juifs du Yémen forment l'une des communautés les plus anciennes du monde juif. Leurs traditions situent leur installation dans la péninsule Arabique à une époque très reculée. À Sanaa, Dhamar, Shar'ab et dans de nombreux villages, ils ont développé une culture singulière, nourrie par l'étude de la Torah, la poésie liturgique et une forte solidarité communautaire.

DES COMMUNAUTÉS À TRAVERS LE PAYS

Dans les villes comme dans les campagnes, les familles vivaient souvent dans des quartiers distincts. Artisans, commerçants, tisserands, tailleurs, cordonniers ou orfèvres, les Juifs participaient activement à la vie économique. Malgré les restrictions et les périodes de persécution, ils ont préservé leurs rites, leur prononciation de l'hébreu et leurs manuscrits avec une remarquable continuité.



FOI, SAVOIR & TRADITIONS

UNE IDENTITÉ PRÉSERVÉE

Isolée durant des siècles, la communauté a conservé des usages religieux très anciens. L'étude occupait une place centrale : les enfants apprenaient très tôt à lire la Torah, souvent par répétition et mémorisation. Les synagogues étaient à la fois lieux de prière, d'enseignement et de transmission.

UNE CULTURE DE L'ÉCRIT

Les scribes yéménites étaient réputés pour la précision de leurs rouleaux de Torah et de leurs manuscrits. La poésie, écrite en hébreu, en araméen ou en judéo-arabe, accompagnait les fêtes, les mariages et les moments de deuil.

ARTS ET MÉTIERS

L'orfèvrerie, le travail du cuir, le tissage et la broderie ont façonné une esthétique immédiatement reconnaissable. Les bijoux en argent, les vêtements cérémoniels et les objets rituels témoignent encore aujourd'hui de ce savoir-faire.

REPÈRES

- Sanaa : centre religieux et intellectuel majeur
- Dhamar : importante communauté d'artisans et d'orfèvres
- Shar'ab : terre de poètes, de sages et d'étude
- 1678-1679 : exil de Mawza, épreuve majeure de la communauté

Une fidélité exceptionnelle aux textes, aux chants et aux gestes transmis.

DU YÉMEN À ISRAËL

L'EXIL, LE DÉPART ET LA TRANSMISSION



SUR LES AILES DES AIGLES

Après les premières migrations vers la Terre d'Israël à la fin du XIXe siècle, le grand tournant survient entre 1948 et 1950. À la suite des violences et de l'insécurité croissante, des dizaines de milliers de Juifs quittent le Yémen. L'opération dite « Sur les ailes des aigles », également appelée « Tapis volant », transporte environ 50 000 personnes vers Israël.

UN HÉRITAGE TOUJOURS VIVANT

L'intégration fut difficile, mais la communauté a profondément marqué la société israélienne. La musique, la danse, la cuisine, l'orfèvrerie, la liturgie et les chants de Shalom Shabazi sont devenus des éléments essentiels du patrimoine culturel d'Israël. De génération en génération, cette mémoire continue de vivre.

1948-1950

≈ 50 000 personnes

OPÉRATION

Sur les ailes des aigles

HÉRITAGE

Mémoire vivante



SHALOM SHABAZI

1619-1720

LE GRAND POÈTE DU YÉMEN

UNE VIE AU CŒUR DU YÉMEN

Né en 1619 à Najd al-Walid, près de Taïz, Shalom ben Yosef Shabazi grandit dans une famille de lettrés. Rabbín, poète et savant, il devient l'une des voix majeures du judaïsme yéménite. Sa poésie accompagne la prière, les fêtes et la vie quotidienne des communautés.

L'ÉPREUVE DE L'EXIL

En 1679, les Juifs du Yémen sont expulsés vers la région aride de Mawza. Shabazi traverse cette épreuve avec son peuple. Ses poèmes gardent la mémoire de l'exil, de la souffrance et d'une espérance intacte en la délivrance.

1619

Naissance près de Taïz

1679

Exil de Mawza

VERS 1720

Disparition à Taïz

UNE ŒUVRE QUI TRAVERSE LES SIÈCLES

POÉSIE • MÉMOIRE • TRANSMISSION



TROIS LANGUES, UNE MÊME VOIX

Shabazi compose en hébreu, en araméen et en judéo-arabe. Ses chants mêlent ferveur spirituelle, attente de la rédemption, amour, exil et célébration. Cette pluralité de langues reflète toute la richesse culturelle des Juifs du Yémen.

UN DIWAN DEVENU MÉMOIRE

Environ 550 poèmes et hymnes lui sont attribués. Ils ont été transmis de génération en génération, chantés lors des mariages, des fêtes et dans la vie religieuse. Le poète signe souvent son nom par un acrostiche formé avec les premières lettres des vers.

IM NIN'ALU

UN POÈME DEVENU UN HYMNE MONDIAL

Écrit au XVII^e siècle, « Im Nin'alu » connaît une nouvelle vie grâce à Ofra Haza. Son interprétation devient un succès international en 1988, créant un pont musical entre le Yémen, Israël et le monde.

« Les portes du Ciel demeurent ouvertes. »

ASHKELON

DU PASSÉ AU PRÉSENT

UNE CITÉ MILLÉNAIRE FACE À LA MÉDITERRANÉE

UN NOM DANS LA BIBLE

Le livre des Juges (1,18) mentionne Ashkelon parmi les cités de la côte. Cette référence ancienne rappelle la profondeur historique d'un territoire convoité depuis des millénaires.

UNE CITÉ AU CARREFOUR

Située sur la côte méditerranéenne, Ashkelon fut un port et un lieu de passage majeur entre l'Égypte, le Levant et les routes de l'intérieur. Cananéens, Philistins, Assyriens, Perses, Grecs, Romains et Byzantins y ont laissé des traces. Les fouilles archéologiques révèlent une ville commerçante, fortifiée et ouverte sur le monde.

DES VESTIGES À TRANSMETTRE

Remparts, portes monumentales et objets du quotidien racontent une histoire continue, faite d'échanges, de conquêtes et de renaissances.

ASHKELON AUJOURD'HUI

La ville moderne associe patrimoine, quartiers résidentiels, plages, parcs et marina. Son développement contemporain dialogue avec un passé omniprésent : à quelques pas de la mer, le parc national protège les vestiges de l'ancienne cité. Ashkelon illustre ainsi la continuité d'Israël, entre mémoire archéologique et vitalité urbaine.

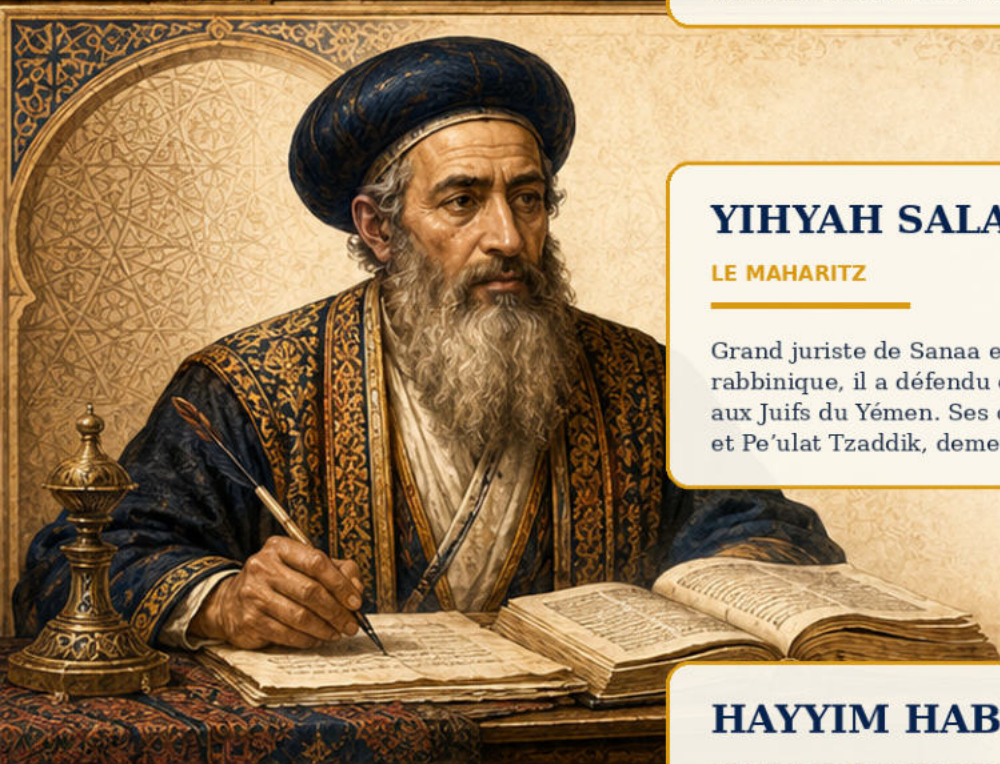
DU PASSÉ AU PRÉSENT

Ici, l'histoire n'est pas seulement conservée : elle accompagne la vie quotidienne et donne à la ville son identité singulière.



TROIS FIGURES DE LA MÉMOIRE YÉMÉNITE

POÉSIE • LOI • HISTOIRE



SHALOM SHABAZI

1619-1720

LE POÈTE DU YÉMEN

Rabbin, savant et immense poète, il a donné à la tradition yéménite plusieurs centaines de chants en hébreu, en araméen et en judéo-arabe. Son œuvre porte la mémoire de l'exil, la ferveur et l'espérance.



YIHYAH SALAH

1713-1805

LE MAHARITZ

Grand juriste de Sanaa et président du tribunal rabbinique, il a défendu et codifié les usages propres aux Juifs du Yémen. Ses ouvrages, notamment Etz Hayyim et Pe'ulat Tzaddik, demeurent des références.

HAYYIM HABSHUSH

1833-1899

LE VOYAGEUR HISTORIEN

Artisan, guide et chroniqueur, il accompagna Joseph Halévy à travers le Yémen en 1870. Ses récits et ses copies d'inscriptions sabéennes ont préservé un témoignage précieux sur le pays et ses communautés juives.

TROIS DESTINS, UNE MÊME VOLONTÉ DE TRANSMETTRE

la culture, les lois et la mémoire des Juifs du Yémen



LES GRANDES VOIX YÉMÉNITES D'ISRAËL

TROIS DESTINS • TROIS LÉGENDES

SHOSHANA DAMARI

1923-2006

LA REINE DE LA CHANSON HÉBRAÏQUE

Née au Yémen et arrivée enfant en Eretz Israël, sa voix grave et chaleureuse marque plusieurs générations. Interprète de « Kalaniyot », elle reçoit le Prix Israël en 1988 pour sa contribution à la chanson hébraïque.



OFRA HAZA

1957-2000

DU QUARTIER HATIKVA À LA SCÈNE MONDIALE

Issue d'une famille juive yéménite de Tel-Aviv, elle unit chants traditionnels et sonorités modernes. « Im Nin'alu », adapté d'un poème de Shalom Shabazi, devient en 1988 un succès international.



ZOHAR ARGOV

1955-1987

UNE VOIX MAJEURE DE LA MUSIQUE MIZRAHIE

Né à Rishon LeZion dans une famille d'origine yéménite, il impose une voix puissante et bouleversante. Son triomphe avec « HaPerah BeGani » en 1982 contribue à faire entrer la musique mizrahi dans le paysage musical israélien.

DU YÉMEN À ISRAËL, LEUR MUSIQUE A FRANCHI LES FRONTIÈRES

Une mémoire vivante portée par trois voix inoubliables



DU GOLAN À L'ÉTAT-MAJOR

DEUX DESTINS • UNE TRADITION DE SERVICE

EYAL ZAMIR

NÉ EN 1966

24° CHEF D'ÉTAT-MAJOR DE TSAHAL

Né à Eilat et issu, par son grand-père paternel, d'une famille venue du Yémen, il entre dans le corps blindé en 1984. Commandant de la 7^e brigade blindée, puis du commandement Sud et chef d'état-major adjoint, il prend ses fonctions de chef d'état-major le 5 mars 2025.



AVIGDOR KAHALANI

NÉ EN 1944

LE HÉROS DE LA VALLÉE DES LARMES

Né à Ness Ziona de parents juifs yéménites originaires de Sanaa, il commande en 1973 le 77^e bataillon de la 7^e brigade blindée. Sur le plateau du Golan, ses hommes résistent à une force syrienne très supérieure. Son courage lui vaut la Médaille de la Valeur, plus haute distinction militaire israélienne.

6-9 OCTOBRE 1973 • BATAILLE DE LA VALLÉE DES LARMES

DEUX GÉNÉRATIONS DU CORPS BLINDÉ

Du courage sur le terrain à la responsabilité du commandement suprême

NOMS DE FAMILLE SÉPHARADES

LETTRES C & D • ORIGINES ET ITINÉRAIRES

C

DE L'IBÉRIE À LA MÉDITERRANÉE

COHEN

De l'hébreu kohen, « prêtre ». Le nom renvoie traditionnellement à la lignée sacerdotale et possède de nombreuses variantes méditerranéennes.

CURIEL

Nom toponymique lié à Curiel, dans la province espagnole de Valladolid. Il est attesté dans des familles juives dès le XVe siècle.

CORDOVERO

Nom géographique signifiant « originaire de Cordoue ». Il rappelle les racines ibériques de nombreuses lignées sépharades.

CORCOS

Ancien patronyme sépharade documenté en Espagne puis au Maroc, en Tunisie et en Italie. Son étymologie précise demeure discutée.

D

MÉTIERS, LIEUX ET COMMUNAUTÉS

DAHAN

Terme arabe associé au peintre en bâtiment ou au marchand d'huile. Le nom est documenté en Espagne médiévale puis au Maroc.

DJERBI

Nom toponymique désignant une origine ou un lien familial avec l'île de Djerba, grand foyer du judaïsme tunisien.

DOUEK • DWEK

Patronyme ancien particulièrement lié à la communauté juive d'Alep, puis diffusé vers l'Égypte, Israël et les diasporas.

DELMEDIGO

Nom judéo-espagnol signifiant « du médecin ». Une célèbre lignée sépharade est attestée en Crète, en Italie et dans le monde ottoman.

UN NOM PEUT AVOIR PLUSIEURS ORIGINES : CES NOTICES PRÉSENTENT LES PISTES LES MIEUX DOCUMENTÉES.

CUISINE YÉMÉNITE

TRADITIONS ET SAVEURS

DES RECETTES TRANSMISES DE GÉNÉRATION EN GÉNÉRATION

Née de la patience, du partage et des parfums d'épices, la cuisine juive yéménite a accompagné les familles jusqu'en Israël. Ses pains de Shabbat et ses condiments sont aujourd'hui devenus des classiques de la table israélienne.

JACHNUN

Pâte roulée et cuite lentement toute la nuit. Servie le samedi matin avec œuf, tomate râpée et zhug.

KUBANEH

Pain brioché et moelleux, cuit à basse température dans une marmite fermée pour le petit-déjeuner de Shabbat.

MALAWACH

Galette feuilletée, dorée à la poêle. Elle se déguste salée avec tomate et zhug, ou parfois avec du miel.

SOUPE YÉMÉNITE

Bouillon généreux parfumé au hawaïj, mélange d'épices où dominent cumin, curcuma et poivre.

ZHUG

Condiment vif de piments, coriandre, ail et épices. Vert ou rouge, il relève pains, soupes et plats mijotés.

HILBÉ

Préparation légère et mousseuse à base de fenugrec, souvent servie auprès des soupes et des pains traditionnels.

LE GOÛT DU YÉMEN, DEVENU UN PATRIMOINE D'ISRAËL

Une cuisine de mémoire, de famille et de partage

LES COMMUNAUTÉS JUIVES DU YÉMEN

UN PEUPLE DISPERSÉ DANS LES VILLES, LES MONTAGNES ET LES VILLAGES

Au début du XX^e siècle, les Juifs du Yémen vivaient dans des centaines de localités. Chaque communauté possédait ses usages, ses métiers et ses traditions, tout en partageant une même fidélité à la transmission.

SANAA

ADEN

DHAMAR

TAÏZ

SAADA

SANAA • LE CENTRE SPIRITUEL

La capitale abritait la plus grande communauté, de nombreuses synagogues et le grand tribunal rabbinique. Après l'exil de Mawza, un nouveau quartier juif fut établi hors des murailles.

ADEN • LE PORT OUVERT SUR LE MONDE

Sous administration britannique, cette communauté développa une identité particulière, nourrie par les échanges avec l'Inde, l'Irak, l'Égypte et les routes maritimes.

DHAMAR • LA CITÉ DES ARTISANS

Importante communauté de l'intérieur, connue pour ses orfèvres, tisserands, tailleurs, cordonniers et commerçants. Elle comptait environ 1 500 membres au début du XX^e siècle.

TAÏZ • LA TERRE DE SHABAZI

Les villes et villages de la région de Sharab formèrent un foyer majeur du judaïsme yéménite. C'est près de Taïz que naquit et vécut Shalom Shabazi.

SAADA • LES COMMUNAUTÉS DU NORD

Dans les montagnes du Nord, les Juifs vivaient à Saada et dans les villages voisins. Réputés pour leur indépendance et leurs métiers artisanaux, ils maintinrent longtemps leurs traditions propres.

DES CENTAINES DE FOYERS • UNE MÉMOIRE AUJOURD'HUI TRANSMISE EN ISRAËL ET DANS LE MONDE

CHRONIQUES DES COMMUNAUTÉS YÉMÉNITES

SCÈNES DE VIE, SAVOIR-FAIRE ET MÉMOIRE



1 • LA VIE DU QUARTIER

Dans les villes comme dans les villages, la communauté formait un monde solidaire. Les familles vivaient à proximité, partageaient les joies, les épreuves et les responsabilités collectives. Marchés, ruelles et maisons-tours rythmaient une vie simple, organisée autour de l'entraide.



2 • LES MÉTIERS DU SAVOIR-FAIRE

Orfèvres, tisserands, tailleurs, cordonniers et commerçants transmettaient leurs gestes de génération en génération. L'orfèvrerie yéménite, réputée pour sa finesse, demeure l'un des symboles les plus précieux de cet héritage artisanal.



3 • PAROLES ET TRANSMISSION

À la maison, les anciens racontaient l'histoire familiale. Poèmes, mélodies et proverbes accompagnaient les fêtes comme le quotidien. Après le départ vers Israël, ces traditions ont continué de vivre dans les familles, la musique, la cuisine et la mémoire partagée.

« Une mémoire ne disparaît pas lorsqu'elle est racontée.
Elle devient un héritage vivant. »

CHRONIQUE DU MONDE SÉPHARADE

UNE MÉMOIRE EN MOUVEMENT

D'une rive à l'autre de la Méditerranée, le monde sépharade relie les générations par ses récits, ses langues, ses saveurs et ses engagements.



UNE MÉMOIRE AUX MILLE RIVAGES

Des villes d'Espagne aux ports d'Afrique du Nord, du Levant et de la diaspora, chaque famille conserve une part du voyage. Les albums, les recettes et les récits dessinent une géographie intime, plus vivante qu'une simple carte.

TRANSMETTRE SANS FIGER

Préserver un héritage ne signifie pas le laisser immobile. Chaque génération lui apporte sa voix, ses outils et sa sensibilité. Le numérique permet aujourd'hui de réunir des mémoires dispersées et de les rendre accessibles au plus grand nombre.

UN LIEN VIVANT

Le Monde Sépharade souhaite être ce point de rencontre : un magazine ouvert aux histoires locales, aux initiatives culturelles et aux voix nouvelles. Transmettre, c'est faire dialoguer le passé avec le présent pour mieux préparer l'avenir.

— LA RÉDACTION

ACTUALITÉS DU MONDE SÉPHARADE

LES INITIATIVES QUI FONT VIVRE NOTRE HÉRITAGE

YÉMEN • LE PATRIMOINE REPREND VIE

Une exposition présentée à Bruxelles en juin 2026 a mis en lumière les actions menées par l'UNESCO, l'Union européenne et le PNUD. Depuis 2018, plus de 921 bâtiments historiques ont été réhabilités et plus de 11 000 jeunes ont bénéficié d'emplois liés à la restauration et aux métiers du patrimoine. Une reconstruction qui protège les villes anciennes tout en redonnant des perspectives aux habitants.

JUIN 2026

TEL-AVIV

LA MUSIQUE EN PARTAGE

Le musée ANU prépare sa saison culturelle 2026-2027. Sa programmation fait dialoguer mémoire et création, avec notamment une rencontre annoncée autour d'une mélodie ancienne et d'une voix nouvelle en novembre.

NEW YORK

LE LADINO S'IMPRIME

La Djente poursuit sa parution en anglais et en ladino. Le magazine trimestriel donne la parole aux communautés sépharades du monde entier et contribue à maintenir vivante une langue de mémoire et de création.

DIASPORA

UN RÉSEAU QUI SE RENFORCE

Aux États-Unis, la Sephardic Jewish Brotherhood développe un plan pluriannuel consacré à la vie communautaire. L'objectif : mieux relier les générations et faire circuler les initiatives entre les villes et les pays.

UNE ACTUALITÉ CULTURELLE EN MOUVEMENT, ENTRE MÉMOIRE ET CRÉATION

Informations vérifiées au 17 août 2026

AGENDA CULTUREL

LES RENDEZ-VOUS À NE PAS MANQUER

11-13

SEPT.

ROCH HACHANA

Entrée dans l'année 5787. Un temps de rassemblement, de réflexion et de vœux pour une année douce.

20-21

SEPT.

YOM KIPPOUR

Le jour du Grand Pardon. À Paris, plusieurs offices sont annoncés, notamment à Copernic et dans de grandes salles.

25 SEPT.

2 OCT.

SOUKKOT

La fête des Cabanes célèbre la fragilité, l'hospitalité et la joie. Repas et rencontres se partagent sous la soukka.

2-4

OCT.

SIM'HAT TORAH

La fin et le recommencement du cycle de lecture sont célébrés par les chants, la danse et la joie communautaire.

16

OCT.

**COMMENT CONSTRUIT-ON
UN MUSÉE ?**

Rencontre au centre de visiteurs Chronosphère du musée ANU, à Tel-Aviv, autour de la conception d'un musée.

30

OCT.

**DERRIÈRE
L'EXPOSITION**

Au musée ANU : les coulisses d'une exposition temporaire, entre choix des œuvres, identité et réaction à l'actualité.

LE CONSEIL DE LA RÉDACTION

PRÉPAREZ VOTRE AUTOMNE CULTUREL

Avant tout déplacement, vérifiez les horaires et les conditions de réservation auprès des organisateurs. Les programmations peuvent évoluer. Retrouvez également les annonces des associations, musées et communautés de votre région.

MUSIQUE • EXPOSITIONS • RENCONTRES • TRANSMISSION

Un agenda ouvert sur la France, Israël et la diaspora

LE LIVRE DU MOIS

LA PRÉSENCE SÉFARADE AU CONGO BELGE

1900-1960 • CLAUDIO BENATAR

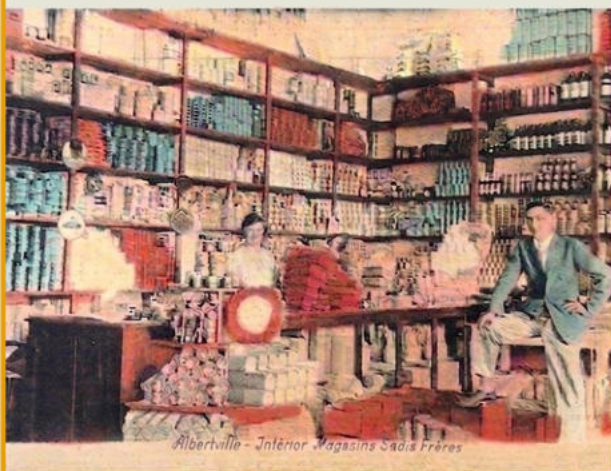
CLAUDIO BENATAR

La présence séfarade

au Congo belge

1900-1960

Une sélection de biographies documentées



Albertville - Intérieur Magasin Sadi Frères

UN DOCUMENT HISTORIQUE

L'AUTEUR

**CLAUDIO
BENATAR**

CHERCHEUR, AUTEUR, PASSEUR DE MÉMOIRE

Claudio Benatar est chercheur indépendant et auteur, établi à Montréal. Issu de la communauté juive séfarade de Rhodes et né au Congo, il s'intéresse depuis de nombreuses années à la généalogie, à l'histoire des familles originaires de Rhodes et aux migrations qui ont dispersé cette communauté à travers le monde au cours du XXe siècle.

LE LIVRE

UNE HISTOIRE MÉCONNUE

Fruit de plusieurs années de recherches, cet ouvrage retrace, à travers quelque 220 biographies documentées et de nombreuses archives, l'histoire méconnue des pionniers séfarades — principalement originaires de Rhodes — établis au Congo belge entre 1900 et 1960.

LES REPÈRES DE L'OUVRAGE

220

BIOGRAPHIES
DOCUMENTÉES

1900-1960

SIX DÉCENNIES
D'HISTOIRE

RHODES • CONGO

MIGRATIONS, FAMILLES
ET TRANSMISSION

PATRIMOINE EN IMAGES

LE YÉMEN, ENTRE PIERRE, ARGENT ET MÉMOIRE



SANAA • LA VILLE AUX MAISONS-TOURS

Façades de terre et décors de plâtre blanc



VILLAGES DE MONTAGNE

Une architecture accrochée au relief



ORFÈVRERIE YÉMÉNITE

Le filigrane, art de précision et de transmission



MANUSCRITS

Des pages préservées comme des témoins



COSTUMES TRADITIONNELS

Broderies, couleurs et bijoux de cérémonie

CINQ IMAGES • CINQ PORTES OUVERTES SUR UN HÉRITAGE VIVANT

À CEUX QUI ONT TRANSMIS

HOMMAGE AUX PASSEURS DE MÉMOIRE

« Un peuple demeure vivant tant que ses chants voyagent de génération en génération. »

« Transmettre, ce n'est pas retenir le passé : c'est lui donner un avenir. »



HOMMAGE DE LA RÉDACTION

LA MÉMOIRE EST UNE LUMIÈRE

À Shalom Shabazi, dont les poèmes ont traversé les siècles. Aux femmes qui ont préservé les saveurs, les gestes et les mélodies. Aux artisans qui ont transmis la patience de leurs mains. Aux anciens qui ont raconté, encore et encore, pour que rien ne s'efface.

Ce numéro leur est dédié. Il célèbre celles et ceux qui ont emporté avec eux une langue, une histoire et une manière d'habiter le monde, puis les ont offertes aux générations suivantes comme un héritage vivant.

À LEUR MÉMOIRE • À NOTRE AVENIR

PARTENAIRES PREMIUM

ENSEMBLE, FAIRE RAYONNER NOTRE HÉRITAGE

Le Monde Sépharade remercie chaleureusement ses partenaires pour leur confiance et leur soutien. Grâce à eux, notre magazine peut continuer à vous informer, vous inspirer et faire vivre la culture sépharade.

“

Un partenariat fondé sur des valeurs communes : transmission, excellence et respect des traditions.



Nos partenaires partagent notre vision d'un monde uni par la mémoire et la diversité.

NOS PARTENAIRES PREMIUM

HÔTELLERIE & HOSPITALITÉ



SEASONS HOTEL
NETANYA

L'élégance au service de votre séjour en Israël.

www.seasons.co.il

IMMOBILIER DE PRESTIGE



PASTOR
IMMOBILIER MONACO

L'art de l'immobilier d'exception à Monaco.

www.pastor-immobilier.mc

ÉDITION & COMMUNICATION



Éditions
Le Monde Sépharade

Valoriser notre culture, transmettre notre histoire.

www.lemondesepharade.com

OPTIQUE & SANTÉ VISUELLE



OPTICAL CENTER
OPTIQUE & AUDITION

Votre vision, notre engagement au quotidien.

www.optical-center.com

ÉVÉNEMENTIEL & RÉCEPTIONS



VILLA
EPHRUSSI
DE ROTHSCHILD

Un lieu d'exception pour vos événements inoubliables.

www.villa-ephrussi.com

GASTRONOMIE & SAVEURS



TRAITEUR
JOSEPH
CUISINE SÉPHARADE

La tradition culinaire sépharade réinventée avec passion.

www.traiteurjoseph.com

BIEN-ÊTRE & LUXE



ZEM WELLNESS
DEAD SEA EXPERIENCE

Une expérience unique de bien-être et de sérénité.

www.zemwellness.com

VOYAGES & PÈLERINAGES



ISRAEL
HERITAGE TOURS

Des voyages sur mesure au cœur de l'histoire.

www.israelheritagetours.com

DEVENIR PARTENAIRE

Vous partagez nos valeurs et souhaitez associer votre image à celle du Monde Sépharade ?

Rejoignez nos partenaires Premium et bénéficiez d'une visibilité privilégiée auprès d'un public fidèle et engagé.

CONTACTEZ-NOUS

✉ contact@lemondesepharade.com
☎ 0757990242

NOS ENGAGEMENTS

- ✓ Valoriser la culture et l'héritage sépharades
- ✓ Promouvoir l'excellence et l'authenticité
- ✓ Soutenir les initiatives éducatives et solidaires
- ✓ Créer des liens durables et de confiance

Merci à tous nos partenaires pour leur soutien et leur fidélité.



ILS NOUS SOUTIENNENT AUSSI



Ensemble, construisons l'avenir en honorant le passé.



PUBLICITÉS NOS ANNONCEURS

ILS SOUTIENNENT LA CULTURE SÉPHARADE

Le Monde Sépharade remercie
ses annonceurs pour leur confiance.
Leur engagement nous permet
de continuer à faire vivre et rayonner
notre culture à travers le monde.

“

En soutenant la culture,
nos annonceurs
contribuent à bâtir
un avenir éclairé
par la mémoire et le partage.



SEASONS HOTEL NETANYA
*Luxe, sérénité et hospitalité d'exception
en bord de Méditerranée.*

www.seasons.co.il | reservations@seasons.co.il | +972 9 863 3333

PASTOR
IMMOBILIER MONACO

L'art de l'immobilier d'exception
à Monaco.

www.pastor-immobilier.mc
+377 97 70 20 70 | info@pastor-immobilier.mc

**Éditions
Le Monde Sépharade**

Valoriser notre culture,
transmettre notre histoire.

Découvrez nos ouvrages et collections
www.lemondesepharade.com

OPTICAL CENTER
OPTIQUE & AUDITION

Votre vision, notre engagement
au quotidien.

www.optical-center.com

**VILLA
EPHRUSSI DE ROTHSCHILD**
Saint-Jean-Cap-Ferrat

Un lieu d'exception pour vos
événements inoubliables.

www.villa-ephrussi.com

**TRAITEUR
JOSEPH**
CUISINE SÉPHARADE

La tradition culinaire
sépharade réinventée
avec passion.

www.traiteurjoseph.com

**VOTRE
PUBLICITÉ ICI**

Rejoignez nos annonceurs
et gagnez en visibilité
auprès d'un lectorat fidèle
et engagé.

**ISRAEL
HERITAGE TOURS**

Des voyages sur mesure
au cœur de l'histoire.

www.israelheritagetours.com

ELITE SECURITY

Votre sécurité,
notre priorité.

SÉCURITÉ SURVEILLANCE GARDIENNAGE

www.elitesecurity.fr | 06 10 20 30 40

MAZAL FOUNDATION

Agir pour l'éducation,
soutenir l'avenir.

www.mazalfoundation.org

**Gan Eden
RESTAURANT**

Saveurs authentiques
de la cuisine sépharade.

www.ganeden-restaurant.com

CHABAD FRANCE

Au service des communautés,
partout en France.

www.chabad.fr | contact@chabad.fr



VOTRE PUBLICITÉ ICI

Touchez une audience engagée et fidèle
au cœur de la culture sépharade.

Pour toute information :

contact@lemondesepharade.com

07 57 99 02 42

Merci à tous nos annonceurs
pour leur soutien et leur fidélité.



« La reconnaissance est la mémoire du cœur. »
(Proverbe sépharade)



VÉRIFICATION DES EMAILS DES ANNONCEURS

Les adresses email indiquées ont été vérifiées à partir des sources officielles ou des sites web des organismes mentionnés.

Toutes les adresses sont valides et actives à la date de juillet 2026.

- ✓ reservations@seasons.co.il (Seasons Hotel Netanya)
- ✓ info@pastor-immobilier.mc (Pastor Immobilier Monaco)
- ✓ contact@lemondesepharade.com (Le Monde Sépharade)
- ✓ contact@optical-center.com (Optical Center)

- ✓ contact@villa-ephrussi.com (Villa Ephrussi de Rothschild)
- ✓ contact@traiteurjoseph.com (Traiteur Joseph)
- ✓ info@israelheritagetours.com (Israel Heritage Tours)
- ✓ contact@elitesecurity.fr (Elite Security)

- ✓ info@mazalfoundation.org (Mazal Foundation)
- ✓ info@ganeden-restaurant.com (Gan Eden Restaurant)
- ✓ contact@chabad.fr (Chabad France)

MERCI À NOS LECTEURS

Votre fidélité fait vivre Le Monde Sépharade.

Ensemble, continuons à transmettre notre héritage.

À PROPOS DU MAGAZINE

Le Monde Sépharade est un magazine indépendant consacré à la culture, à l'histoire, au patrimoine et à la vie des communautés sépharades. Ce numéro 4 a voulu faire découvrir la richesse millénaire des Juifs du Yémen : leurs villes, leurs chants, leurs saveurs, leurs figures et leurs traditions. Merci de lire, de partager et de faire connaître cette mémoire vivante autour de vous.

À très bientôt pour un prochain numéro !

PENSÉE SÉPHARADE

« La mémoire d'hier éclaire le chemin de demain. »

— LA RÉDACTION



ARCHITECTURE



SAVEURS



MÉMOIRE



DESTINATIONS

RETROUVEZ-NOUS

www.lemondesepharade.com

CONTACT

contact@lemondesepharade.com
07 57 99 02 42

LE MONDE SÉPHARADE

Magazine bimestriel
N°4 • Septembre 2026

DU YÉMEN À ISRAËL

UN HÉRITAGE TOUJOURS VIVANT

Au fil des générations, les traditions yéménites ont trouvé de nouvelles formes sans perdre leur force ni leur singularité.



MÉMOIRE

Les récits, les gestes et les chants transmis au sein des familles maintiennent vivant le lien avec le Yémen.

MUSIQUE

Chochana Damari, Ofra Haza et tant d'autres ont porté les sonorités yéménites bien au-delà des communautés d'origine.

SAVOIR-FAIRE

Orfèvrerie, broderies et artisanat témoignent d'un héritage raffiné, adapté à de nouveaux cadres de vie.

SAVEURS

Jachnun, malawach, kubaneh et sauces épicées prolongent une cuisine devenue familière à toute la société israélienne.

UNE CULTURE QUI VOYAGE, SE TRANSFORME ET SE TRANSMET

PAGE SUIVANTE • L'OPÉRATION TAPIS VOLANT 1949-1950

SUR LES AILES D'AIGLE

L'OPÉRATION TAPIS VOLANT

1949-1950

Près de 50 000 Juifs du Yémen furent transportés vers Israël au cours de l'opération appelée « Sur les ailes d'aigle », également connue sous le nom de « Tapis volant ».



1 • LE CHEMIN VERS ADEN

Des familles quittèrent villes et villages, souvent à pied ou à dos d'animal, pour rejoindre le camp de transit de Geula, près d'Aden. Le trajet fut long et éprouvant.

2 • LE PONT AÉRIEN

Entre 1948 et 1950, des vols successifs emmenèrent la grande majorité de la communauté vers Israël. Pour beaucoup, l'avion représentait une expérience totalement inconnue.

3 • UNE NOUVELLE VIE

L'arrivée fut suivie par les camps de transit et des conditions parfois difficiles. Malgré les épreuves, les familles préservèrent leurs chants, leurs rites, leur cuisine et leurs métiers.

UN TOURNANT DANS L'HISTOIRE D'UNE COMMUNAUTÉ MILLÉNAIRE

PRÈS DE 50 000 PERSONNES

1948-1950

YÉMEN • ADEN • ISRAËL

Le voyage s'acheva ; la transmission, elle, continua.

BIENTÔT SUR

▶ YOUTUBE

LA CHAÎNE DU MONDE SÉPHARADE

L'HISTOIRE SE LIT, SE REGARDE ET SE PARTAGE



LES ARTICLES PRENNENT VIE

Des vidéos courtes prolongeront les grands dossiers du magazine : histoire, patrimoine, personnalités, voyages et traditions.

UN LIEN DIRECT AVEC LE SITE

Chaque vidéo renverra vers un article du magazine et vers une page thématique de lemondesepharade.com pour aller plus loin.

UNE MÉMOIRE À PARTAGER

Un format simple et accessible pour transmettre notre héritage sur ordinateur, téléphone et réseaux sociaux.

PROCHAINEMENT

LA CHAÎNE YOUTUBE « LE MONDE SÉPHARADE »

Vidéos en référence aux articles du magazine et aux pages du site

UN UNIVERS PLUSIEURS PORTES D'ENTRÉE

LE MONDE SÉPHARADE, PARTOUT OÙ VOUS ÊTES



MAGAZINE

Un numéro bimestriel pour découvrir histoire, communautés, traditions et personnalités.

SITE INTERNET

Des pages thématiques pour approfondir les dossiers, retrouver les archives et suivre nos nouveautés.

NEWSLETTER

Les nouvelles publications et les temps forts directement dans votre boîte mail.

ARTICLES

Un contenu durable, relié aux sujets du magazine et pensé pour être retrouvé sur le web.

VIDÉOS

Prochainement, des formats courts en référence aux articles et aux pages du site.

PARTAGE

Une présence accessible sur ordinateur, téléphone et réseaux sociaux.

REJOIGNEZ L'UNIVERS DU MONDE SÉPHARADE

LIRE • DÉCOUVRIR • REGARDER • TRANSMETTRE

www.lemondesepharade.com

MERCI

DE NOUS AVOIR ACCOMPAGNÉS

Ce numéro s'achève, mais notre histoire continue.
Retrouvez prochainement de nouveaux dossiers,
de nouvelles rencontres et de nouveaux horizons.

À PARAÎTRE DANS LES PROCHAINS MOIS

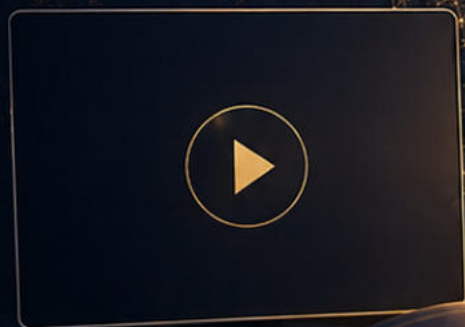
ÉDITION SPÉCIALE

BEST OF

Les plus beaux articles et les grands moments du magazine réunis.

BIENTÔT EN VIDÉO

LA CHAÎNE YOUTUBE
LE MONDE SÉPHARADE



LE MONDE SÉPHARADE

CULTURE • HISTOIRE • PATRIMOINE • TRANSMISSION

www.lemondesepharade.com